

Издание трудов В. И. ЛЕНИНА

в странах зарубежного Востока



Сегодня, как никогда, широкое распространение во всем мире получили труды великого друга и учителя человечества Владимира Ильича Ленина.

По данным издаваемого ЮНЕСКО бюллетеня «Индекс транслационум», в 1955 году в 55 странах мира было издано 24 тысячи переводных книг и первое место среди них занимают ленинские работы — 3/1 название. Произведения В. И. Ленина издаются на всех европейских языках и на многих языках зарубежного Востока: китайском, корейском, вьетнамском, монгольском, японском, урду, хинди, телугу, пенджаби, бирманском, арабском, персидском, турецком и других.

В 1919 году в Китае был опубликован сокращенный перевод статьи «Политические партии в России и задачи пролетариата», положивший начало изданию ленинских произведений в стране. С созданием Коммунистической партии Китая выпуск марксистско-ленинской литературы принял массовый характер. По неполным данным, только за годы анти-японской войны вышло в свет 57 названий, а за десять лет народной власти — с октября 1949 года по август 1959 года — 239 названий произведений В. И. Ленина (не считая сборников) общим тиражом в 3027 тысяч экземпляров. В 1959 году было закончено издание Сочинений В. И. Ленина в 38 томах.

Выпущено много отдельных ленинских трудов и сборников работ — такие, например, как «Ленин о войне и мире», «Ленин о молодежи», «Ленин о писателях», «Ленин о Париже», «Ленин о профсоюзах», «Ленин о том, что предлагалось

В Корейской Народно-Демократической Республике за 1945—1949 годы изданы и государствам Евразии?», «Две тактики социал-демократической революции», «Три источника и три концепции коммунизма», «Детская работа в коммунизме». Осуществлено издание в нужном нам произведений В. И. Ленина в 20 томах к боннским 30—40 тысяч экземпляров и ряда еще Меркур», — последние годы вышли в свет работы: «Давайте революцию», «Империализм, как политическая капитализма», «О праве наций на самоопределение и другие. В 1954—1960 годах на корейском языке издано 4-е издание Сочинений В. И. Ленина в 38 томах.

В Демократической Республике Корея, являющейся впервые были опубликованы. С 1955 по 1959 год переведено и издано 73 произведения Владимира Ильича. Кроме того, избранные произведения в двух томах стран от важности их составил около 344 тысячной промышлен-

прошлом году начал перевод 4-го издания Сочинений В. И. Ленина.

В Монгольской Народной Республике ленинские труды издаются с 1925 года. В 1930—1931 годах переведено 31 произведение, в том числе «Социализм и религия», «Очередные задачи Советской власти», в 1940—1942 годах — 52 работы, а в 1953—1956 годах — 60 работ, изданных общим тиражом в 1200 тысяч экземпляров. В 1957 году начал перевод на монгольский язык 4-го издания Сочинений В. И. Ленина, к 1960 году выпущены три первых тома.

Большой популярностью пользуются ленинские труды и у населения несоциалистических стран Востока. Так, в Индии за 1939—1955 годы тираж произведений В. И. Ленина достиг 132,5 тысячи экземпляров, в Ливане за 1955—1956 годы — 22 тысяч, Японии за 1945—1960 годы — 402,2 тысячи. Работа «Социализм и война» издана в Ливане, Японии и Индонезии, «Две тактики социал-демократии в демократической революции» — в Бирме, Индии, Индонезии, Турции, Японии.

Анализ издания ленинских произведений в странах Востока свидетельствует о том, что наибольшим спросом пользовались труды, которые помогали народу уяснить политическую обстановку и задачи коммунистических и рабочих партий в той или иной стране. Так, работа «К деревенской бедноте» в послевоенные годы выдержала в Индии 12 изданий на 10 языках тиражом более 25 тысяч экземпляров. Для развития экономики в освобожденных странах.

Издавая «холодную войну» социалистические страны также вынуждены в настоящее время содержать свои вооруженные силы. Осуществление советского предложения о всеобщем и полном разоружении высвободило бы и в этих странах большие средства, которые могли бы быть предоставлены экономически слаборазвитым странам сверх того, что им выделяется в настоящее время.

Народы Африки нуждаются прежде всего в постоянных и все увеличивающихся рынках для сбыта своих национальных товаров по твердым ценам. У них острая нужда в техническом оборудовании и в технических кадрах. Африканским странам необходима любая поддержка в их борьбе за политическую и экономическую независимость. А главное для них сейчас — установление международных отношений, основанных на равноправии и невмешательстве в их внутренние дела.

На это способны лишь страны социалистического лагеря.